The canals of Brittany:
An introduction to their history, technology, environment & tourism

Canal & river halts in Brittany:
a thriving network of members
Why canals in Brittany?

Although plans for canals in Brittany were proposed under the 'ancien regime', it was only under the Empire that Napoleon 1st launched the project to create this unique network.

His reasons were both strategic and economic.

England’s superior maritime power was blockading three strategic arsenals at Nantes (Indret), Lorient and Brest. His plan was to use inland waterways to link the ports and so supply the arsenals safely.

Economically, the aim was to improve communications and the transport of goods, there by developing Breton trade. The canals greatly facilitated traffic between the interior and the coast, and consequently became a major driver of the Region’s development.

Name: The Nantes to Brest Canal
The canal links Nantes to Brest via Redon on the Vilaine and Pontivy on the Blavet, connecting in all eight rivers and four river basins.
Length: 364 km
Number of locks: 237

Name: The Ille-&-Rance Canal
The canal links Rennes to the English Channel via Dinan.
Length: 84.8 km
Number of locks: 48

Name: The Blavet Canal
Starting in the Côtes d’Armor, the canal links the Atlantic to Lorient via Pontivy and Hennebont.
Length: 60 km
Number of locks: 28

Name: The Vilaine Canal
The canal’s source is in the Mayenne and links Rennes to the Atlantic via Messac and Redon.
Length: 137 km
Number of locks: 13
The Development of the Canals

When did the first canal projects start?
The concept of a network of inland waterways in Brittany dates back to the early 16th c, when it was decided in 1538 to canalise the river Vilaine from Rennes to Messac. In 1783 an inland waterways commission was established and presented a comprehensive plan to Louis XVI in 1784. However, the French Revolution put an end to the project. In 1803, Napoleon I launched the construction of the Ille et Rance canal, inaugurated in 1834, and the hugely ambitious Nantes to Brest navigation, finally inaugurated in 1858 by Napoleon III.

Who built the canals?
Although the engineers were highly skilled, the tools at their disposal to “tame nature” were primitive. It required considerable determination over many years to complete the network. The workforce was drawn in part from the local population, who needed work in difficult economic times, and from forced labour (criminals and prisoners of war). Working and living conditions were appalling and poorly paid.

How did the canals benefit Brittany?
Canals dramatically improved the transport and communications infrastructure and so played a fundamental role in farming and industrial development, with new industries such as barge construction emerging.

How did bargees live?
Bargees lived and worked with their families on their boats. Typically, the cabin was at the rear of the barge, with the forward area reserved for cargo. Journeys were slow and arduous, and punctuated by numerous locks. Generally, the barge horse set the pace from the towpath, although sometimes manpower was the motive source.

Why did commercial traffic on the canals decline?
From the 1850s, the canals faced fierce competition from the railways and in the 20th century from road transport. Canals were also susceptible to natural hazards such as floods, frost and droughts, which frequently delayed traffic, and time was also lost passing through locks. The size of vessels, and therefore their capacity, was restricted by narrow locks and a shallow draught in some places.
Navigation on the Breton Canals

What kind of boats were used on the Breton canals?

Such was the geographic scope of the Breton network that it combined three types of navigation: river, estuarial and maritime. In the 19th century, the shipyards designed vessels to suit each canalised river: the ‘Hennebont’ boat on the Blavet, the ‘penettes’ – a barge that could be split into two for manoeuvrability – on the Vilaine, and specific barges each for the Nantes-Brest and the Rance canals.

Today, you will find mainly pleasure boats, canoes and kayaks ...

How were the boats powered?

Before the arrival of the steam and combustion engines, canal boats were hauled from the towpath, usually by horses, but sometimes by men using a wide strap called a ‘bricole’.

Were there technical constraints that held back navigation?

In 1879, most French Canals adopted the «Freycinet» standard, but the Breton network did not. The standard governs the size of the locks, allowing them to handle larger vessels.

How are the canals maintained?

Generally, the waterways are closed – called ‘chomage’ in French – for maintenance for about six months annually, during which time lock gates are repaired or changed and the still waters of the reaches dredged to prevent silting up.

Did you know?

When the canals operated commercially, closure and maintenance of the network occurred during the summer, when the water level was lowest. Now it starts as the tourist season ends and runs from September to March.
Canals that connect rivers

The Nantes-Brest, the Blavet, the Vilaine and the Ille-&-Rance canals comprise the canal network in Brittany.

What is a canal and how does it work?

A canal is a watercourse designed specifically for navigation. There are two types:
- a lateral canal, which follows the course of a river that has been canalised, as in the case of the Vilaine, the Blavet and the Oust.
- a junction canal, with a dividing pound. It is an entirely artificial waterway connecting two river valleys via two staircases of locks. The ‘dividing pound’ is at the summit, or watershed, between the two valleys and replenishes water lost as barges move up and down.

Where does the water that feeds junction canals come from?

Since water invariably flows down, the main supply for a junction canal is from the summit, on either side of the watershed towards the two rivers to be connected. However, subsidiary sources, such as rivers and streams, and reservoir ponds, provide additional water. Between them, these sources compensate for the water loss from the operation of locks, as well as evaporation and leaks.

How do boats pass through the locks?

A junction canal is not like a river. It looks like a staircase created by locks and the pounds between them. As a boat passes from one pound to another, it is effectively crossing a landing, an operation only made possible by the locks.

Handling a lock is considered skilled work. On the Breton network, operation is mostly left to professional lockkeepers, although in some areas, the locks are automated.
Is the canal network an ecosystem*?

The construction of the canals was in itself a modification of the original natural environment. Over 200 years, nature has in turn adapted to the changes, creating new aquatic and terrestrial ecosystems in and beside the canals. They have become «anthropogenic” natural environments – modified by human action – supporting flora and fauna, some of which was not native to Brittany.

Is the ecological balance threatened?

Canal ecosystems are fragile and the introduction of non-native species can disturb their biological balance, proliferating at the expense of native species and thus damaging the ecological balance. A native species is one limited to a well-defined geographical area.

Which species of fauna have been introduced?

At the end of the 19th century, freshwater fish and mammals from the American continent and Central Europe were introduced.

The principal invasive species were the catfish, the giant catfish, the yellow perch and the black bass. These fish, sometimes called «the teeth of the canal», attack native species and steal their habitats.

The main mammal introduced was the Myocastor Coypus, better known as the coypu. In the 19th century, this rodent was introduced into France for its fur. Population growth is prolific. Coypus live on river and canal banks where they dig networks of galleries which weaken the bankst.

Can flora also become invasive?

Some plant species that have been introduced have colonised the canals. Consequently, we find microscopic plants such as green algae, but also larger plants such as Ludwigia, the water primrose, and Elodea Canadensis – American waterweed – both invasive.

Did you know?

The trees along the canals define the limits of public fluvial domain and help both to stabilise the banks and to limit the evaporation of canal water.
Ecosystems to protect

Do the canals serve an ecological purpose?

After commercial canal traffic ceased, by the early 1970s the Breton canal network had almost disappeared. However, it was recognised that the canals are an important reserve of drinking water, so maintaining water quality became a major challenge for both the local population and for animal and plant species.

What do we mean by a biological “corridor”?

The banks and waters of the canals are so called because they are home to many species. These move from one area to another according to needs, be it habitat, food or reproduction. Any biological corridor must be protected in order to preserve a living and dynamic natural environment.

What are the main protected species?

There are many different varieties of FISH in the canals, consequently the protection of certain species helps to maintain the biological balance.

- Some migrant species live alternately in both fresh water and the sea. Atlantic salmon, eel, shad, lamprey and sea trout use rivers and canals to reach their breeding grounds.
- Omnivorous and herbivorous white fish are species that adapt well to the living conditions of canals. One of the most common species is carp.
- The most common predators in our canals are species such as pike, perch and zander, which prey on small species and sick or injured fish.

Scientists and naturalists are particularly interested in two species of MAMMAL: the otter and certain species of bat, including the horseshoe bat.

The banks of the canals host many species of birds such as the moorhen, the grey heron, the kingfisher...
Hunting is banned near canals to help to protect them.
The Canals: the jewel in the crown of inland tourism

What do we discover about inland Brittany from the canals?

Brittany has a rich and varied heritage and its unique network of inland waterways is an ideal place from which to discover it. And there is much to discover: locks and lock-keepers’ cottages, bridges, reservoirs, mills, chapels, churches, fortresses and towns all bear witness to Brittany’s rich history. And there is no better way to explore them all than from the water or the towpath. Many organisations and towns are working to develop the waterways and the visitor will find exhibitions and displays to explain how the waterways function and their ecosystem.

Canalside towns are naturally popular stopovers. Some have a “label”, a guarantee of the quality of their facilities and their cultural or heritage events, such as “Villes d’Art et d’Histoire” (Towns of Art and History) and “Petites Cités de Caractère” (Small Towns of Character) ©

Festivals, fairs, botanical gardens and museums help to breathe new life into local communities.
The Canals Today

How do we navigate on the canals today?

These days, pleasure craft have taken over from commercial traffic. Boat hire companies in some ports offer habitable cruisers that are easy to handle. Some companies also offer guided cruises. You can also discover the canals in smaller craft such as canoes, rowing or electric boats, and kayaks...

How have the canals been adapted to leisure activities?

Many improvements have been made to both the canals themselves and canal-side facilities to enable both residents and travellers to profit from the network. You will find leisure centres offering activities such canoeing and kayaking, rowing and pedal boats...

Towpaths have been upgraded and are well-maintained, and lock-keepers’ cottages have been restored. Increasingly, you will find hikers and cyclists.

Who uses the towpath?

The towpaths are greenways, used extensively by walkers, cyclists and horse riders. Some riverside communities offer themed walks and discovery trails. And, naturally, fishermen are also be found on the banks...

Fishing, normally with a permit, is permitted except during the close season. It too has benefitted from a number of improvements.

What is the future of the canals?

The future looks bright. The waterways are managed, maintained and developed by the Region of Brittany, in collaboration with the Departments, particularly the Côtes d’Armor and the Loire-Atlantique. Our canal and river heritage is a vital asset for both Regional development and for developing inland tourism with a richer, more diversified offer based on promoting navigation and improved waterside facilities.
The objective of the association is threefold:
- To bring together various commercial, public and associative interest groups
- To promote tourism and heritage activities
- To help to bring Brittany’s waterways to life

We draw our membership from a wide cross-section of interested parties:
- professionals, such as providers of accommodation from all sectors, restaurateurs, boat and bicycle hire companies, leisure service providers ...
- voluntary associations, supporting, for example, the arts, or promoting and improving heritage sites, or canal-based activities
- individuals (see membership form at the end of the document)
- communities: municipalities and their communes

In this directory you will find all the useful addresses you need to organize your trip and to find lodgings and services on the Breton canal Network.

The members of the association are presented by waterway and category.

Enjoy beautiful Brittany and its unique network of waterways!
The Ille and Rance canal - from St Malo to Rennes
La Vilaine - from Rennes to Arzal

Accommodation

Taden
.Roulottes de Bretagne
06 79 39 14 18 - www.roulottes-de-bretagne.com

Dinan
.Chambres d’hôtes Le Poisson Ivre
02 96 39 93 76 - www.poisson-ivre.com
.Hôtel Océan
02 96 85 43 61 - www.hotel-aurefuge-dinan.fr

Evran
.Chambres d’hôtes M. Adam
06 77 37 19 83

Plesder
.Chambres d’hôtes La Clef du Four
02 23 22 01 35 - www.laclefdufour.com

Tréverien
.Hébergement sur l’eau : Péniche Gîte La Vancelle

La Chapelle aux Filtzméens
.Camping Le Domaine du Logis
02 99 45 25 45 - www.domainedulogis.com

Tinténiac
.Camping Domaine Les Peupliers
02 99 45 49 75 - www.domainelespeupliers.fr

Hédé Bazouges
.Gîtes Ti et Ker Hazhou
06 81 37 73 75 - tihazhou@gmail.com

Saint Germain sur Ille
.Chambres d’hôtes - Gîtes du Chesne
06 85 62 22 40 - mtargowla@club-internet.fr

Betton
.Hôtel de la Levée
02 99 55 81 18 - www.hotelrestaurant-lalevee.fr

Rennes
.Auberge de jeunesse
02 99 33 22 33 - rennes@hifrance.org

Bourg des Comptes
.Camping des 2 moulins
06 42 67 17 45 - campingdes2moulins.wixsite.com
Accommodation (continued)

**Guipry Messac**
- Chambres d’hôtes Cafécouet’Breizh
  06 89 03 91 00 - www.cafecouetbreizh.com
- Gîte des Gabelous
  06 09 09 94 45 - www.gitedesgabelous.fr

**Redon**
- Auberge de jeunesse
  02 99 72 14 39 - contact@mapar.fr
- Hôtel Restaurant Chandouineau
  02 99 71 02 04 - www.hotel-restaurant-chandouineau.com
- Ibis Budget
  02 99 72 71 71 - H6755@accor.com

**Nivillac**
- Camping de la Croix Neuve
  06 24 97 43 31 - www.domainedelacroixneuve.fr

Restaurant

- le Zag à Dinan
  02 96 80 55 84 - www.restaurant-le-zag-dinan.com
- le Marin Boël à Guichen
  02 99 42 25 69 - www.restaurant-pont-rean.fr

Navigation

- Location de bateaux habitables : Le Boat à Guipry-Messac
  02 99 34 60 11 - www.leboat.fr
- Port de Foleux
  02 99 91 80 87 - www.compagniedesportsdumorbihan.com/fr
- Port de la Roche Bernard
  02 99 90 62 17 - www.compagniedesportsdumorbihan.com/fr
- Port d’Arzal-Camoël
  02 97 45 02 97 - www.compagniedesportsdumorbihan.com/fr
Canal and River halts in Brittany: a network of members

The Ille and Rance canal - from St Malo to Rennes
La Vilaine - from Rennes to Arzal

Leisure, entertainment & culture

.Bretagne Gyropodes
06 19 02 42 63 - www.bretagnegyropode.com
.Maison du Canal d’Ille-et-Rance à Hédé-Bazouges
.Péniche Spectacle à Rennes
02 99 59 35 38 - penichespectacle.com
.Fédération de Pêche d’Ille et Vilaine
02 99 22 81 80 - www.federationpeche.fr/35/
.L’art aux champs à La Baussaine
www.lartauxchamps.org

Regional Authority

Côtes d’Armor : Taden, Evran, St Judoce
Ille-et-Vilaine : Hédé Bazouges, Feins, Guipel, Montreuil-sur-Ille, St-Médardsur-Ille, St-Germain-sur-Ille, Melesse, CC du Val d’Ille-Aubigné, Betton, Rennes, Guichen, Bourg-des-Comptes, St Senoux, St-Malo-de-Phily, Guipry-Messac, Vallons de Haute Bretagne Communauté, Langon, La-Chapelle-de-Brain, Ste-Marie, Redon, Redon Agglomération
Loire-Atlantique : Guémené Penfao, Massérac, Avessac
Morbihan : Rieux, Béganne, La Roche Bernard
Accommodation

Pontivy
.Gîtes Les Logis de PenKer
06 48 43 15 94 - www.gites-de-france-morbihan.com
.Hôtel Le Rohan
02 97 25 02 01 - www.hotelpontivy.com

Saint Nicolas des Eaux – Pluméliau/Bieuzy
.Gîtes celtiques du Père Nicolas
02 97 51 90 10 - www.gites-celtiques.com
.Hébergement sur l’eau : Location de toue cabanée
Aventure Fluviale - 07 82 90 83 58 - www.aventurefluviale.bzh

Bieuzy et Quistinic
.Gîtes Cap Blavet
02 97 28 81 60 - cap.blavet.free.fr/

Quistinic
.Hébergements insolites Vallée de Pratmeur
02 97 51 72 02 – www.valleedepratmeur.com

Saint Barthélémy
.Chambres d’hôtes La Vallée du Blavet
06 86 66 67 45 - www.chambres-du-blavet.com

Inzinzac Lochrist
.Gîtes Oreillard et Kaardi
02 97 33 02 18 - www.gitesoreillardkarrdi.com
.Gîte – Mme DANIEL
02 98 56 48 12 - bea.daniel@sfr.fr

Hennebont
Hébergement sur l’eau
Gîte insolite dans un Tjalk hollandais de 1907, classé Bateau d’intérêt patrimonial (BIP)
SAS Au Fil de l’Eau à Hennebont - 06 50 56 30 36 - www.aufildeleau.bzh

Navigation
.Location de canoë-kayak : Parc d’Eau Vive – Sellor à Inzinzac Lochrist
02 97 36 09 27 - www.sellor-nautisme.fr
.Location de toue cabanée : Aventure Fluviale à St Nicolas des Eaux – Pluméliau/Bieuzy
07 82 90 83 58 - www.aventurefluviale.bzh
.Navigation fluviale et maritime à bord du Korriganez, un Tjalk hollandais de 1907,
classé Bateau d’intérêt patrimonial (BIP)
SAS Au Fil de l’Eau à Hennebont - 06 50 56 30 36 - www.aufildeleau.bzh

Leisure, entertainment & culture
.Association Canal Digital Bzh
www.canaldigital.bzh
.Fédération de Pêche du Morbihan
02 97 44 54 55 - www.federationpeche.fr/56
.Comité départemental du Morbihan de Canoë-Kayak
02 97 81 22 73 – www.cdck56.org
The Nantes to Brest Canal

Accommodation

**Nantes**
- Auberge de jeunesse
  02 40 29 29 20 - nanteslamanu@hifrance.org

**La Chapelle sur Erdre**
- Chambres d'hôtes Le Pré de la Lande
  02 40 29 74 38 - marie-claude.drouet2@orange.fr

**St Mars du Désert**
- Gîte de Mazerolles
  02 40 77 44 95 - www.mazerolles.com

**Nort sur Erdre**
- Gîte Le Plessis Pas Brunet
  0770183508 - giteleplessispasbrunet44.fr
- Ecluse de la Tindièrre
  06 70 04 45 09 - www.etapecanalgiteeclusedelatindiere.com

**Blain**
- Chambres d'hôtes Escale Canal
  02 40 87 70 36 - www.chambrecanalblainescale.fr
- Camping et Gîte du Château
  06 88 97 01 79 - www.campingchateaublain.com
- Chambre d'hôtes Au Pressoir à Cidre
  07 81 19 97 43 - aupressoiracidre.jimdo.com

**Guenrouët**
- Camping St Clair
  02 40 87 61 52 - www.campingsaintclair.com
- Camping/chalets Les Pensions de la Baraque
  07 68 88 40 15 - www.lespensionsdelabarague.fr

**Redon**
- Auberge de jeunesse
  02 99 72 14 39 - contact@mapar.fr
- Hôtel-restaurant Chandouineau
  02 99 71 02 04 - www.hotel-restaurant-chandouineau.com
- Ibis Budget
  02 99 72 71 71 - h6755@accor.com

**Saint Vincent sur Oust**
- Gîte La Ferme du Ménéhy
  06 81 23 55 55 - www.fermemenehy.wordpress.com
- Chambres d'hôtes Le Lit du Canal
  06 80 83 83 97 - marithe.loquais@orange.fr

**Malestroit**
- Hôtel Le Cap Horn
  02 97 75 13 01 - www.hotel-malestroit.com
Accommodation (continued)

**Saint Marcel**
Gîte Les Berges de Launay
06 81 86 59 94 - www.lesbergesdelaunay.com

**Val d’Oust**
.Camping Domaine du Roc
06 48 07 68 05 - www.domaine-du-roc.com
.Hôtel-restaurant Le Petit Kériquel
02 97 74 82 44 - www.kerquel.com

**Guillac**
.Chambres d’hôtes An Ti Coz
06 83 04 17 51 - www.anticoz.fr
.Gîte de La Roche
www.gite-de-laroche.fr
.Camping des Cerisiers
06 69 02 97 05 - www.camping-des-cerisiers.fr

**Josselin**
.Chambre d’hôtes Le Clos des Devins
06 88 84 77 05 - www.leclosdesdevins.com
.Hôtel-restaurant du Château
02 97 22 20 11 - www.hotel-chateau.com
.Gîtes Les Logis de Ste Croix
02 97 70 67 60 - www.logis-ste-croix.com

**Lanouée**
Hébergement sur l’eau Péniche-gîte Orphée
06 83 96 24 35 - www.peniche-orphee.fr

**Rohan**
.Chambres d’hôtes Villa Tranquillité
06 76 10 12 49 - www.villa-tranquillite.fr

**Saint Gonnery**
.Chambres d’hôtes et gîtes La Cavalerie
06 33 69 27 81 - www.gite-cavalerie-morbihan.com

**Pontivy**
.Gîte d’étape, de groupe Le Relais 103
06 82 56 75 31 - relais103@gmail.com
.Gîtes Les Logis de PenKer
06 48 43 15 94
www.gites-de-france-morbihan.com
.Hôtel Le Rohan
02 97 25 02 01 - www.hotelpontivy.com

**Saint Aignan**
.Restaurant-camping Merlin les Pieds dans l’eau
02 97 27 52 36 - www.restaurant-merlin.fr
Accommodation (continued)

**Guerlédan**
.Hôtel Club Vacanciel  
02 96 28 50 01 - vacanciel.com  
.Chambre d’hôtes Mme Menier  
06 73 57 67 25 - mariehelene.menier@orange.fr  
.Gîte du Perscren  
06 62 94 47 58 - gite.mur.de.bretagne.free.fr  
.Gîtes et gîte d’étape Les Vergers de Guerlédan  
06 44 06 05 86 - gite-guerledan-lesvergers.fr/

**Bon Repos sur Blavet**
.Chambre d’hôtes Les Petites Maisons de Claire  
06 80 84 18 96 - www.lespetitesmaisonsdeclaire.fr  
.Chambre d’hôtes La Métairie du Roc’h  
06 44 98 05 04 - www.lametairieduroch.com  
.Chambres d’hôtes et gîtes BrB Hébergement  
06 88 15 92 09 - www.brb.bzh

**Gouarec**
.Camping de Gouarec  
02 96 24 87 86 - www.campingdegouarec.com  
.Gîte - M.Mme Guégen  
06 82 29 91 21 - paul.gueguen22@orange.fr  
.Meublés - Mme Henneteau  
06 86 04 45 04 - christianhenneteau@yahoo.fr

**Mellionnec**
.Chambre d’hôtes le manoir du poul  
02 96 24 25 99 - le-poul.gitesdarmor.com

**Glomel**
.Chambres d’hôtes Manoir St Péran  
02 96 36 39 01 - manoirstperan@orange.fr

**Carhaix Plouguer**
.Chambres d’hôtes Mme Coulouarn  
06 78 97 11 94 - edithcoulouarn@orange.fr  
.Gîte Port de Carhaix  
06 07 10 03 24 - www.portdecarhaix.fr

**Saint Goazec**
.Hébergement insolite cabane dans les arbres Ekolobreizh  
06 59 42 67 96 - www.ekolobreizh.bzh

**Saint Coulitz**
.Camping La Pointe  
02 98 86 51 53 - www.lapointesuperbecamping.com

**Châteaulin**
.Le Juvénat Notre Dame (accueil groupe et famille)  
02 98 86 11 56 - www.juvenat-chateaulin.fr
The Nantes to Brest Canal

Restaurants

Saffré (étang Bout de bois)
La guinguette des Janettes
www.facebook.com/lesJanettes

Guenrouët
Le Jardin de l’Isac – Le Relais St-Clair
02 40 87 66 11 – www.relais-saint-clair.com
Les Touches à tout dans la Maison éclusière de La Touche
06 12 06 54 27 – les-touche-a-tout.fr

Peillac
Restaurant La Ciboulette
02 99 71 45 71 – laciboulette-pg.fr

Malestroit
Restaurant Le Pont 9
02 97 72 29 53 – restaurant.pont9.free.fr

Val d’Oust
Crêperie La Gavotte
02 97 74 81 19 – www.creperie-la-gavotte.fr

Josselin
Restaurant La Table d’Ô
02 97 70 61 39 – latabledo.eatbu.com
Crêperie La Marine
02 97 22 21 98 – www.lamarinejosselin.com

Rohan
Restaurant L’Eau d’Oust
02 97 38 91 86 – www.leaudoust.fr

Saint Aignan
Restaurant Merlin les pieds dans l’eau
02 97 27 52 36 – www.restaurant-merlin.fr
The Nantes to Brest Canal

Navigation

Short cruises
- Centre Culturel Maritime de Nantes
  02 40 43 16 94 - www.voyage-estuaire-loire.com
- Association De Vrouwe Cornelia - Nort sur Erdre
  www.tjalk.dv.cornelia.over-blog.com
- Croisière sur l’Erdre - Erdre Intime - Rezé
  06 20 29 49 04 - www.erdreintime.weonea.com
- Croisière sur l’Erdre - Bateaux Nantais - Nantes
  02 40 14 51 14 - commercial@bateaux-nantais.fr
- Croisière sur le lac de Guerlédan - Vedettes de Guerlédan - Caurel
  02 96 28 52 64 - www.guerledan.com

Location de bateaux habitables
- Canalous Redon
  www.canalous-plaisance.fr
- Nicols Yacht à La Gacilly
  02 99 08 54 71
  www.nicols.com/croisiere-fluviale/france/location-bateau-bretagne

Croisière 1 jour et plus
- Péniche Cap Vert labellisée «Tourisme et Handicap» - Nantes
  06 32 30 46 35 - www.penichecapvert.com

- Canoë Kayak - Club de Guerlédan
  02 96 26 30 52 - www.club-canoe-kayak-guerledan.fr

- Port de l’Erdre - Nantes
  02 40 37 04 62 - www.ports-nantes.fr
Canal and River halts in Brittany: a network of members

Leisure, Entertainment and Culture

- Château du Coing à St Fiacre-sur-Maine
  Domaine viticole - www.vgc.fr/fr/chateau-du-coing
- Location de vélo Bel Abord location à Château-Thébaud
  06 87 76 23 43 - www.bel-abord-location.fr
- Association culturelle de l’été - Nantes
  02 51 82 37 70 - www.rendezvouserdre.com
- Association Canal Digital Bzh
  www.canaldigital.bzh
- Location vélo Brocéliande Bike
  06 63 77 40 71 - www.broceliande.bike
- Fédération de Pêche du Morbihan
  02 97 44 54 55 - www.federationpeche.fr/56
- Vélorail du Kreiz Breizh - Bon Repos sur Blavet
  07 89 40 72 61 - velorail.bzh
- Confédération FALSAB – Louarnig Park - St Gonnery
  06 30 74 27 95 - www.falsab.bzh
- Les amis du canal 22
  www.amisducanal22.fr
- Association de Mise en Valeur des sites naturels de Glomel
  02 96 29 32 59 - www.reservenaturelledeglomel.com
- Ulamir Aulne - Châteauneuf du Faou
  02 98 73 20 76 - www.ulamir-aulne.fr
- Canal 29 – Ster
  02 98 81 80 00 - remyjan@wanadoo.fr

Regional authority

Loire Atlantique: Sucé-sur-Erdre, Petit Mars, Nort-sur-Erdre, Saffré, Héric, La Chevallerais, Blain, Guenrouët, Plessé, Fégréac, St-Nicolas-de-Redon, EPIC
Erdre Canal Forêt, Communauté de communes du Pays de Pont-Château St Gildas des Bois

Ille et Vilaine: Redon, Bains sur Oust, Redon Agglomération

Morbihan: St-Perreux, St-Jean-la-Poterie, St-Vincent-sur-Oust, la Gacily, Les Fougerêts, Peillac, St-Martin-sur-Oust, St-Congard, St-Laurent-sur-Oust, Malestroit, Missiriac, St-Marcel, St- Abraham, Val d'Oust, Monterelet, Guillac, St-Servant-sur-Oust, Josselin, Guégon, Lanouée, Les Forges, Rohan, Ploërmel
Communauté, de l'Oust à Brocéliande communauté

Côtes d'Armor: St-Caradec, Merléac, Allineuc, Hémonstoir, Le Quillio, Guer-lédan, Caurel, Bon-Repos-sur-Blavet, Gouarec, Plélauff, Millonsec, Loudéac communauté-Bretagne centre

Finistère: Châteauneuf-du-Faou, St-Coulitz, Landévennec
Breton Waterways Directory

**Associations**
Association Bretonne de Plaisance Fluviale
06 08 32 18 30 - www.plaisance-fluviale-bretonne.org
Comité Régional de Bretagne de Canoë-Kayak
02 23 20 30 14 - www.canoe-kayak-bretagne.fr
Comité Régional de Bretagne de Cyclotourisme
https://ffvelo.fr/
Comité de Randonnée Pédestre de Bretagne
02 23 30 07 56 - bretagne.ffrandonnee.fr/
Comité Régional de Tourisme Equestre Bretagne
02 97 84 44 00 - www.equibreizh.com
Fondation du Patrimoine Bretagne
02 99 30 62 30 - www.bretagne.fondation-patrimoine.org

Alliance des Rhodaniens
www.alliance-des-rhodaniens.com

**The Professionals**
Agence A bicyclette
02 30 964 954 - www.abicyclette-voyages.com
Evénements Voiles Tradition
06 70 35 10 27 - www.evt-infos.com

Editions du Breil
04 68 23 51 35 - www.carte-fluviale.com
Advantages offered by professional members to individual members.

On joining our association, Canal and River Halts in Brittany, you will receive a membership card entitling you the following advantages offered by our members offering accommodation, catering or leisure activities. Locations colour coded by waterway: Ille and Rance & Vilaine Canal, The Blavet, Canal from Nantes to Brest.

**Leisure Activities**

**Bretagne Gyropodes, Montgermont (35)**
06 19 02 42 63 - www.bretagnegyropode.com
>> tarif réduit de 25 euros à partir de 2 personnes pour les balades au départ de Hédé et de Dinan

**Agence A bicyclette, Rennes (35)**
02 30 964 954 - www.abicyclette-voyages.com
>> 5% de remise en basse saison, hors promotion

**SAS Au Fil de l’Eau, Hennebont (56)**
06 50 56 30 36 - www.aufildeleau.bzh
>> 10% de remise
Leisure Activities (continued)

Château du Coing, ST Fiacre sur Maine (44)
02 40 54 85 24 - www.vgc.fr
>> la visite du domaine sur réservation à 5 euros TTC par personne

Erdre Intime, Rézé (44)
06 20 29 49 04 - www.erdreintime.weonea.com
>> remise de 10% sur les croisières

Bateaux Nantais, Nantes (44)
02 40 14 51 14 - www.bateaux-nantais.fr
>> remise de 10% sur croisière et restaurant (sauf croisières thématiques)

Vélorail du Kreiz Breizh, Bon Repos sur Blavet (22)
07 89 40 72 61 - veloral.bzh
>> tarif réduit de 16 euros par vélorail pour 4 personnes
Accommodation

**Roulottes de Bretagne, Taden (22)**
06 79 39 14 18 - www.roulottes-de-bretagne.fr
>> 10% de réduction

**Chambre d’hôtes le Poisson Ivre, Dinan (22)**
02 96 39 93 76 - www.poisson-ivre.com
>> 10% sur les chambres

**Camping Domaine Les Peupliers, Tinténiac (35)**
02 99 45 49 75 - www.domainelespeupliers.fr
>> 5% de remise en basse saison, hors promotion

**Hôtel-Restaurant La Levée, Betton (35)**
02 99 55 81 18 - www.hotelrestaurant-lalevee.fr
>> 10% de remise sur les tarifs hébergements
Accommodation

Gîte des Gabelous, Guipry-Messac (35)
06 09 09 94 45 - www.gitedesgabelous.fr
>> Prestation draps offerte

Hôtel le Rohan, Pontivy (56)
02 97 25 02 01 - www.hotelpontivy.com
>> Surclassement en catégorie supérieure, avantage applicable, uniquement sur réservation par téléphone

Les Chambres de la Vallée du Blavet, St Barthélémy (56)
02 97 27 12 35 - www.chambres-du-blavet.com
>> 1 confiture maison offerte

La Vallée de Pratmeur, Quistinic (56)
02 97 51 72 02 - www.valleedepratmeur.com
>> 10% de remise Cabanes Stanken ou ti Milin du dimanche soir au jeudi soir hors vacances scolaires
Gîtes Oreillard Karrdi, Inzinzac-Lochrist (56)
02 97 33 02 18 - www.gitesoreillardkarrdi.com
>> 5% de réduction sur toutes les prestations

SAS Au Fil de l'Eau, Hennebont (56)
06 50 56 30 36 - www.aufildeleau.bzh
>> 10% de remise

Gîte d’étape ou de séjour Le Plessis Pas Brunet, Nort sur Erdre (44)
07 70 18 35 08 - www.gitteleplessispasbrunet44.fr
>> 20% de remise sur la nuitée pour la 2e personne ou 10% de remise sur la nuitée pour la 1ere personne

Gîte de Mazerolles, St Mars du Desert (44)
02 40 77 44 95 - www.mazerolles.com
>> 5% de remise sur 1 nuitée
Accommodation

Les Pensions de la Baraque, Guenrouët (44)
09 66 86 76 21 - www.lespensionsdelabaraque.fr
>> 10% de remise sur tout type hébergement

Camping des Cerisiers***, Guillac (56)
06 69 02 97 05 - www.camping-des-cerisiers.fr
>> 1 apéritif offert

Gîte de la Roche, Guillac (56)
02 97 74 19 54 - www.gite-de-laroche.fr
>> Produits locaux à l’accueil

Hôtel-Restaurant du Château, Josselin (56)
02 97 22 20 11 - www.hotel-chateau.com
>> 10% de remise sur les tarifs hébergement
Accommodation

CH. & gîte Le Logis de Sainte Croix, Josselin (56)
06 85 24 51 20 - www.logis-ste-croix.com
>> 10% de remise sur les tarifs hébergements

CH. & gîte La Cavalerie, ST Gonnery (56)
06 33 69 27 81
- www.gite-cavalerie-morbihan.com
>> taxe de séjour offerte et 1 produit du terroir

CH. Mme Menier, Guerlédan (22)
06 73 57 67 25
>> 5% de réduction sur les tarifs habituels

Manoir Du Poul, Mellionnec (22)
02 96 24 25 99 - www.manoir-du-poul.com
>> une remise de 10 euros pour une chambre
Places to eat

Les Touche-à-Tout, Guenrouët (44)
>> 1 café ou 1 boisson du jour offerte

Crêperie La Gavotte, Quily - Val d’Oust (56)
02 97 74 81 19 - www.creperie-la-gavotte.fr
>> 10% de remise

Restaurant-Crêperie La Marine, Josselin (56)
>> 5% de réduction sur la note
Other

Editions du Breil - Guide de Navigation
Castelnaudary (22)
04 68 23 51 35 - www.carte-fluviale.com
>> 10% de remise sur tarif public

Evénements Voiles Tradition
Meillac (35)
06 84 13 32 09 - www.evt-infos.com
>> réduction commerciale sur location et vente pontons modulaires
Individual Application for Membership

You like our waterways? You would like to find out what’s going on with news, events, offers navigation, projects, or perhaps you have suggestions... then join-us!

Just complete the membership form below and send it to:

Escales Fluviales de Bretagne -
1 rue Raoul Ponchon - CS 46938 - 35069 RENNES cedex

Last name - First Name: ......................................................................................................................
Address: .................................................................................................................................................
............................................................................................................................................................
Phone: ....................................................................................................................................................
Email address: .........................................................................................................................................

Subscription (12 euros minimum)
## Glossaire

<table>
<thead>
<tr>
<th>Langue</th>
<th>Équivalent Français</th>
<th>Équivalent Anglais</th>
<th>Équivalent Allemand</th>
<th>Équivalent Italien</th>
<th>Équivalent Espagnol</th>
<th>Équivalent Hollandais</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Français</td>
<td>Écluse</td>
<td>Tirant d’eau</td>
<td>Tirant d’air</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Lock</td>
<td>Draft</td>
<td>Headroom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Allemand</td>
<td>Scheuse</td>
<td>Tiefgang</td>
<td>Stehöhe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italien</td>
<td>Chiusa</td>
<td>Pescaggio</td>
<td>Spazio sopra</td>
<td>Alla testa</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Espagnole</td>
<td>Esclusa</td>
<td>Calado</td>
<td>Galibo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hollandais</td>
<td>Sluis</td>
<td></td>
<td>Hoofdruimte</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Escales Fluviales de Bretagne
1 rue Raoul Ponchon - CS 46938
35069 Rennes cedex
02 23 47 02 09
contact@escalesfluviales.bzh
www.escalesfluviales.bzh

avec le soutien financier